



municipalité  
**Notre-Dame-  
du-Portage**

**INFO-PORTAGE**

# municipalité de **Notre-Dame-du-Portage**



Association  
des plus beaux  
villages du Québec



Volume XI-Numéro 27– Juin 2012

## Mot du maire

### Aqueduc au cœur du village : obtention des certificats d'autorisation

Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a émis les deux certificats d'autorisation pour la réalisation du projet d'aqueduc au cœur du village. Nous attendons la confirmation du montant de la subvention gouvernementale par le ministre des Affaires municipales, de l'Occupation du territoire et des Régions.

### Guide de l'Association des plus beaux villages du Québec

Le lancement du « Guide officiel de l'Association des plus beaux villages du Québec » a eu lieu le vendredi 18 mai à Notre-Dame-du-Portage. L'auteur de ce guide est Yves Laframboise. Le Guide est une production des « Publications du Québec ». Il présente les 35 villages qui sont membres de l'association. Le guide est disponible en librairie.

### Rencontre de consultation : Parc de l'Amitié

**Mardi le 19 juin, à 19h30**, se tiendra une rencontre d'information et de consultation, au gymnase de l'école primaire de NDP, concernant le Parc de l'Amitié. Les sujets abordés seront : l'économie de l'eau potable, les eaux usées, la circulation des véhicules, l'aménagement des espaces verts municipaux du parc, le projet de la politique familiale et la démarche MADA « Municipalité Amie des Aînés ».

### Aménagement du Parc de l'Anse

La firme Urbanex a tenu une première rencontre de consultation « préconcept » auprès des Portageois voisins du Parc de l'Anse, de représentants de Patrimoine et Culture du Portage pour le projet de la Petite École, de conseillers municipaux et du maire, de M. Gaston Lamarre, directeur des services techniques et urbanisme, et de Mme Annie Lemieux, directrice générale. À partir des préoccupations et commentaires exprimés, Urbanex va produire un projet de concept d'aménagement du parc qui rejoint également la vision du conseil municipal. Ce projet de concept sera présenté lors d'une rencontre publique.

Louis Vadeboncoeur, Maire : [mairie@notre-dame-du-portage.ca](mailto:mairie@notre-dame-du-portage.ca)  
Annie Lemieux, Dir. générale : [directiongenerale@notre-dame-du-portage.ca](mailto:directiongenerale@notre-dame-du-portage.ca)  
Gaston Lamarre, Dir. ser. techniques et urbanisme : [servicestechniques@notre-dame-du-portage.ca](mailto:servicestechniques@notre-dame-du-portage.ca)  
Marie-Claude Gauvin, Adj. administrative : [administration@notre-dame-du-portage.ca](mailto:administration@notre-dame-du-portage.ca)  
Keven Lagacé, Coordonnateur des loisirs : [loisirs@notre-dame-du-portage.ca](mailto:loisirs@notre-dame-du-portage.ca)  
Lise Lavoie, Secrétaire-réceptionniste : [reception@notre-dame-du-portage.ca](mailto:reception@notre-dame-du-portage.ca)  
Jean François Lévesque, agent de développement : [jeanfrancois.rural@gmail.com](mailto:jeanfrancois.rural@gmail.com)



DÉPÔT LÉGAL 2003  
ISSN : 1708-1742

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA

**MOT DU MAIRE SUITE...****Travaux printaniers et estivaux**

Les travaux portent en priorité sur les travaux complémentaires de l'édifice municipal (réparation de marches avant, stationnement pour personne avec mobilité réduite, signalisation, rénovation des toilettes extérieures), du bâtiment de la piscine (nouvelle plomberie eau chaude et eau froide, contrôle de la température des douches, peinture intérieure, peinture extérieure de la façade, réaménagement du sous-sol), du chalet des sports (aménagement d'une entrée pour personne avec mobilité réduite et son stationnement réservé, entretien des murs extérieurs, etc...) ainsi que des travaux d'entretien du mobilier en bois des Parcs des Grèves et de l'Anse. Également prévu, finaliser la clôture pour le terrain de soccer, côté de la rue des Îles.

Louis Vadeboncoeur, maire

**AUDIT COMPTABLE : ANNÉE BUDGÉTAIRE 2011**

L'audit comptable 2011 a été réalisé par la firme Mallette et déposé au conseil municipal le 2 mai 2012.

**FAITS SAILLANTS**

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
REVENUS	1 752 051	1 724 427
CHARGES	1 536 407	1 455 381
EXCÉDENTS (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT	93 294	( 44 363)

**EXCÉDENTS ACCUMULÉS**

Affectés	116 882
Non affectés	156 823
Total	273 705

**LES EXCÉDENTS AFFECTÉS SONT LES FONDS DE RÉSERVE SUIVANTS:**

1. Rôle d'évaluation (MRC)	40 258 \$	4. Usine de traitement des eaux usées du Parc de l'Amitié	8 000 \$
2. Camion-incendie	25 000	5. Patrimoine	100
3. Terrains	6 000		

À ces cinq nouveaux fonds s'ajoute le fonds du Parc et espaces verts de 37 524\$ au 31 décembre 2011.

Le fonds «rôle d'évaluation» (MRC) est une réserve cumulative pour payer la prochaine révision du rôle d'évaluation municipale par la MRC. La dernière révision a coûté 45 000 \$ (10 000 \$ du budget de 2011 et 30 258 \$ payé d'avance).

Le fonds «camion-incendie» est une réserve cumulative pour payer en grande partie comptant la transformation du camion-réservoir. À partir de 2012, ce fonds est alimenté par les économies engendrées par l'entente avec le service d'incendie de Rivière-du-Loup.

Le fonds «terrains» est alimenté par les revenus de ventes occasionnelles de terrains municipaux. Ce fonds servira à l'acquisition de terrains par la municipalité.

Le fonds «usine de traitement des eaux usées» du Parc de l'Amitié est un fonds de réserve pour payer le remplacement des éléments filtrants. Il est alimenté par la taxe de secteur du réseau d'égout du Parc de l'Amitié.

Le fonds «patrimoine» est réservé à une future politique de subvention à la rénovation de bâtiments patrimoniaux et historiques. Le budget 2012 a prévu 2 000\$ pour ce fonds.

Le fonds de «parcs» est un fonds de réserve pour les dépenses d'immobilisation de nos différents parcs incluant l'espace vert du Parc de l'Amitié. Ce fonds est alimenté par les promoteurs de développement de terrains qui doivent verser un montant en argent ou un espace de terrain à la municipalité tel que défini par la loi.

Louis Vadeboncoeur, maire



## ABRIS D'HIVER

Les abris d'hiver et les clôtures à neige sont autorisés du **15 octobre au 1er mai**. Il est maintenant temps de les enlever pour se conformer au règlement no 90-06-127.



## COLLECTE DE GROS REBUTS

Comme il est stipulé dans le calendrier des collectes de la municipalité, la prochaine collecte est lundi le **18 juin** et la dernière le **10 septembre**. Veuillez déposer vos rebuts en bordure de la route la veille de la collecte. **Les matières acceptées SEULEMENT: matelas, réfrigérateurs, lessiveuses, sècheuses, cuisinières, vieux meubles, accessoires électriques et autres ameublements, équipements domestiques du même genre.**

## La récupération des matériaux de construction, rénovation, démolition (CRD) dans les écocentres



L'écocentre de la MRC de Rivière-du-Loup accepte la plupart des matériaux de CRD, mais attention, il y a quelques informations à retenir. D'abord, rappelons que l'accès aux écocentres est réservé aux résidents et que les entreprises n'y sont donc pas admises. Aussi, si vous avez de grandes quantités de matières, comme par exemple, si vous démolissez une maison ou un grand hangar, le préposé vous refusera l'accès. Si vous refaites votre couverture vous-mêmes (et non par un entrepreneur), informez-en le préposé pour qu'il vous laisse passer avec vos 3 à 4 chargements de remorque domestique.

Il est aussi conseillé de **séparer certaines matières** sans quoi les usagers devront le faire sur place. Par exemple, le bois doit être séparé du métal; le papier goudronné doit être retiré du bardeau d'asphalte car il ne se recycle pas. Les agrégats sont aussi acceptés (brique, ciment, béton).

Les **matériaux secs** peuvent cependant être **apportés pêle-mêle**. On entend par matériaux secs :

- **bardeau d'asphalte** (sans le papier goudronné)
- **verre plat et miroir** (enlever le cadrage)
- **panneaux de gypse et de masonite**
- **mélamine**
- **céramique et porcelaine** (toilette, lavabo, etc.)

Si vous apportez les matières suivantes, vous devrez les rapporter car elles ne sont pas acceptées : laine minérale, styromousse, revêtement de vinyle, PVC, préclart et autres.

Bien que certains articles soient vendus dans les écocentres, il n'y a pas de vente de métal sur place.

Si vous désirez récupérer plus de matériaux lors de travaux de CRD, il est aussi possible de le faire en communiquant avec l'entreprise Conteneurs KRT [www.conteneurskrt.co](http://www.conteneurskrt.co)

Si vous avez des doutes ou des questions sur le fonctionnement des écocentres, référez-vous au feuillet disponible dans votre municipalité, consultez notre site Internet ou appelez-nous.

Co-éco: 418-856-2628





Communiqué

Pour diffusion immédiate

## La municipalité Notre-Dame-du-Portage renouvelle son adhésion aux Fleurons du Québec

**12 juin 2012** – La municipalité est heureuse d'annoncer qu'elle renouvelle son adhésion aux Fleurons du Québec pour les trois prochaines années. C'est avec fierté que la municipalité avait obtenu, en 2009, trois Fleurons du Québec sur une possibilité de cinq, valables jusqu'en 2011. Le renouvellement de notre adhésion nous permettra de recevoir pour la deuxième fois la visite des classificateurs et d'obtenir, à l'automne 2012, notre nouvelle cote de classification des Fleurons du Québec.

Rappelons que la classification horticole des **Fleurons du Québec** est née en 2006 et constitue une reconnaissance officielle des efforts collectifs pour embellir durablement le milieu de vie. L'an dernier, 23 municipalités sur les 49 visitées pour la deuxième fois ont réussi à décrocher un *fleuron* de plus! C'est dans cet esprit nous invitons tous nos citoyens à contribuer à l'effort d'embellissement horticole car il s'agit d'un défi collectif!

C'est au cours de l'été que les classificateurs reviendront évaluer notre municipalité. Ces professionnels doivent évaluer les aménagements à la vue du public sur 60 % du territoire municipal. Les critères d'évaluation touchent notamment la propreté, l'entretien, la variété des éléments horticoles et l'état visuel du paysage urbain. Les points sont répartis dans 5 domaines

- 340 points seront réservés au *Domaine municipal*
- 230 points sont réservés au *Domaine résidentiel*
- 180 points sont réservés au *Domaine institutionnel*
- 140 points sont réservés au *Domaine commercial et industriel*
- 160 points sont réservés au *Domaine initiatives communautaires et développement durable*

Déjà, plus de 350 municipalités québécoises ont obtenu leurs Fleurons du Québec. Les municipalités et arrondissements Fleurons du Québec sont situés dans toutes les régions québécoises et représentent plus de 4 millions de citoyens.

Pour obtenir la liste des municipalités classifiées et avoir plus d'information sur les Fleurons du Québec, visitez le site Internet [www.fleuronsduquebec.com](http://www.fleuronsduquebec.com)

Contact :

Annie Lemieux, directrice générale

## **POINT DE CHUTE DE VÊTEMENTS USAGÉS LE 18 ET 19 JUIN AU GARAGE MUNICIPAL, 560 ROUTE DE LA MONTAGNE**

En mai dernier les élèves de 5<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup> année de l'école primaire de NDP ont présenté leur projet de recyclage de vêtements usagés et ont demandé à la municipalité de mettre en place une structure pour éviter que des vêtements ne se retrouvent dans les sites d'enfouissement. Suite à la réunion du conseil, l'idée de faire des collectes de vêtements plusieurs fois par année a été retenue. Le 18 et 19 juin, les citoyens sont invités à venir déposer leurs vêtements usagés (mis dans un sac) au garage municipal. Des pancartes indiqueront l'endroit où déposer les vêtements. Il y aura une autre date de point de chute à l'automne. Bon recyclage!





## Camp de jour et soccer

C'est encore le temps de vous inscrire aux activités offertes pour cet été. Les formulaires d'inscription sont disponibles sur le site de la municipalité :

<http://www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca/> et au bureau municipal.

Le soccer a débuté la semaine du 11 juin et le camp de jour débutera **le 25 juin**.

N'hésitez pas à communiquer avec nous pour de plus amples détails.

---

### Ligue soccer ados-adultes

Du nouveau pour cet été, la municipalité invite les jeunes âgés de 14 ans et plus à s'inscrire au soccer pour adolescents et adultes. Cette ligue a besoin d'un minimum de 20 inscriptions pour débiter. Le coût d'inscription est de 40\$. Une paire de bas ainsi qu'une gourde vous sera offerte gratuitement.

---

### Date limite d'inscription : Vendredi 22 juin

Les inscriptions se poursuivent jusqu'au 22 juin prochain, à l'édifice municipal, au 560, route de la Montagne. Pour information, n'hésitez pas à communiquer avec le coordonnateur des loisirs, Keven Lagacé : 418-862-9163 au poste 23 et par courriel : [loisirs@notre-dame-du-portage.ca](mailto:loisirs@notre-dame-du-portage.ca).

---

### Marché aux puces

Le 2 juin dernier, dans le cadre de la Fête des voisins, un marché aux puces a été organisé par la municipalité dans la cour de l'école primaire et les terrains du presbytère de Notre-Dame-du-Portage. Une trentaine de personnes se sont inscrites.

La journée a été fructueuse pour plusieurs d'entre eux. Les citoyens ont apprécié leur journée. Les visiteurs tant qu'à eux ont eu un grand choix. Au total, 22 tables ont été distribuées. Le soleil était au rendez-vous par moments, mais cela n'a pas empêché les gens d'avoir du plaisir. Sur l'heure du dîner, hot-dogs et boissons rafraîchissantes étaient disponibles.

Voici quelques photos :





**Site : Gymnase de l'école primaire de  
Notre-Dame-du-Portage**

**Heure : 17 h 30**

**Souper Méchoui (Porc et bœuf) au profit du Camp de jour**

Billets en vente au bureau et à la piscine municipale de Notre-Dame-du-Portage

**15,00\$ : Adulte (12 ans et plus) en prévente**

**18,00\$ : Sur le site**

**6,00\$ : 6 à 11 ans**

**Gratuit : 5 ans et moins**

**\*Plusieurs prix de présence lors de la soirée\***

Présence obligatoire

**19 h 30 : Fin du souper**     **direction Quai**

**Site : Quai municipal**

**Heure : 20 h 00**

**Daniel Breton et Karen Michaud**

**Bar et dépanneur sur place**

**21 h 00 : Feu de joie**

**Bain de minuit (piscine municipale)**

\*Pour accéder à la piscine il faut acheter un collier lumineux au coût de 1\$\*

24 juin

Site : Quai municipal



11h30 : Dîner hot-dogs préparé par l'équipe du Camp de jour

13h00 : Animation à la plage par l'équipe d'animateurs du Camp de jour



- ♦ Jeux de fer
- ♦ Volleyball de plage
- ♦ Maquillage pour tous
- ♦ Concours de châteaux de sable



15h00 : Fin des activités

\*En cas de pluie, les activités seront annulées.\*

**BONNE FÊTE NATIONALE !!!**



Merci à nos partenaires annuels !!!

Notre-Dame-du-Portage  
Multi services (Norbert Lapointe)

Rivière-du-Loup  
Pelletier Labrie Arpenteurs et Géomètre  
Le centre routier Inc. (1994)

Dégelis  
Imprimerie Excel

 PREMIERTECH

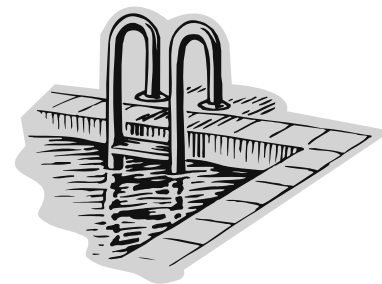
 ROCHE  Collin & Dubé

 LER  
LABORATOIRE  
D'EXPERTISES  
DE RIVIÈRE-DU-LOUP INC.

 Campor

 EXCAVATIONS  
SCHUMBERG  
SICKNER

# Piscine



## Horaire du bain libre :

Pour la saison 2012, la piscine ouvrira ses portes le **samedi 16 juin**. Les heures d'ouverture seront de 11h à 19h durant toute la saison.

## Voici les dates où débuteront les différentes activités de la piscine

**Bain du matin** : débute le lundi 18 juin

**Cours de natation de groupe** : débute le mardi 26 juin

**Cours de natation privés** : débute le samedi 16 juin

**Gymnastique aquatique** : débute le lundi 2 juillet

**Club des maîtres** : débute le dimanche 17 juin 2012

*Pour plus d'informations, consultez le dépliant de la piscine joint à votre Info-Portage de juin et sur le site Internet de la municipalité : <http://www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca/>  
**BONNE BAIGNADE!***

Pour plus d'information :  
Catherine Fitzback  
Directrice aquatique  
(418)862-9163 poste 21



## *Le portage en action*

### **GROUPE HOMMAGE**

#### *SPECTACLE « LÉGENDES DU ST-LAURENT & MUSIQUE CELTIQUE »*

Groupe Hommage du Portage présente cette année le spectacle « Légendes du St-Laurent & Musique celtique ». Le conteur Jocelyn Bérubé va faire connaître des légendes répertoriées par Jean-Claude Dupont, ethnologue natif de St-Antonin.

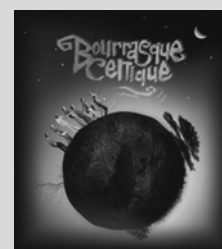
« Bourrasque celtique » se joindra à Jocelyn Bérubé avec sa musique celtique originale.

**6-7 juillet 2012, 20 heures**

**École N. D. du Portage**

Billets en vente au : 418-862-0861

Achetez-les tôt; les trois spectacles précédents ont été à guichets fermés.



## *Communiqué*

Nous sommes heureux de vous annoncer que la **Galerie d'Art du Grand-Portage** sera ouverte encore cette année du **24 juin au 3 septembre** à la sacristie du Portage. Bienvenue aux touristes qui visitent notre belle région et au public en général. Lyse Caron Dubé, présidente.





# Bibliothèque



1937. Simone Sauvelle accepte d'être secrétaire particulière de Lazarus Jann dans sa propriété de Normandie. Elle part avec sa fille Irène et son fils Dorian. Irène tombe amoureuse d'un jeune homme Ismaël. C'est alors qu'une force criminelle prend possession de la maison, comme si l'amour et l'affection lui était insupportables. Ismaël et Irène traquent la vérité.



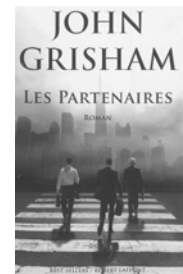
Les médias parlent sans arrêt des activités d'un nouveau mouvement, le FLQ. Le Québec s'apprête à vivre des événements historiques qui marqueront son histoire. Nous sommes en 1970 et chez les Lacaille, c'est une autre révolution qui se prépare. Voici Bernadette, la suite, le onzième tome de la captivante série de Louise Tremblay-D'Essiambre, Mémoires d'un quartier.

Comme pour faire écho aux troubles qui agitent la population, Bernadette est, elle aussi, préoccupée. Si l'initiative de Laura de spécialiser l'épicerie semble la rendre plus populaire, l'état de santé de Marcel, lui, ne s'améliore pas. Il y a aussi le comportement de son petit dernier, Charles, qui s'éclipse de la maison aussitôt que l'occasion se présente, Laura qui lui rend visite de moins en moins souvent à cause du refus obstiné de sa grand-mère de côtoyer Bébert Gariépy et son petit Antoine, bien grand maintenant, qui s'est envolé à l'autre bout des États-Unis, en Californie.

Bernadette commence à en avoir assez de cette situation familiale. Il faudra bien faire entendre raison à Évangeline à propos du jeune Gariépy. Même Marcel, finalement, devra peut-être s'en mêler



Dans les années 1950, dans le Norrland, Hans Olofson est élevé par son père, ancien marin devenu un bûcheron alcoolique. Hans a deux amis, un fils de juge paralysé par une chute et Janine, une jeune femme défigurée dont il est l'amant mais qui meurt noyée. Désireux de réaliser le rêve de la jeune femme, Hans part en Zambie, sur les traces d'un missionnaire



David Zinc, un avocat de chez Rogan Rothberg se saoule et se retrouve embauché par un cabinet de seconde zone, Finley & Figg, qui cherche à tenter une action en justice contre le géant pharmaceutique Varrick. Il doit trouver des victimes de l'anticholestérolémiant Krayoxx et les convaincre d'intenter un procès en masse. La mort par infarctus d'un sénateur va accélérer leur démarche.



Andrew Stilman, grand reporter au New York Times, vient de se marier. Le matin du 9 juillet 2012, il est violemment agressé tandis qu'il court le long de l'Hudson River. Il reprend connaissance deux mois plus tôt, le 9 mai. Dès lors, Andrew a deux mois pour démasquer son assassin et déjouer le destin. Une course contre la montre qui va l'entraîner de New York à Buenos Aires.



Ce nouvel épisode d'Au bord de la rivière reprend deux jours à peine après la fin du tome précédent. Baptiste est mort et tous les habitants de Saint-Bernard-Abbé viennent se recueillir chez les Beauchemin.

Au village, la vie poursuit son cours : le curé Désilets est toujours aussi haïssable, alors que les Irlandais et les Canadiens français se querellent autant sur les sujets politiques que sur l'établissement d'une nouvelle école de rang. Mais heureusement, ils oublient ces rivalités lorsqu'il est question de faire de Saint-Bernard-Abbé une paroisse reconnue.



Un prêtre, Réal d'Anjou, sombre dans l'alcoolisme sous l'influence de sa mère, qui exerce sur lui un funeste empire. D'abord éconduit par la communauté franciscaine où il avait été ordonné, il est ensuite admis comme prêtre séculier dans le diocèse de Gaspé par monseigneur François-Xavier Ross, en 1932, et devient curé de la paroisse de Saint-Majorique. Dans le presbytère, le curé, sa mère et son bedeau, infernal trio, s'adonnent aux pires dévergondages



Après son licenciement et une dispute parentale, la jeune Maeve part vivre ses rêves avec son perroquet Olivier dans sa vieille voiture de la petite ville américaine au fin fond de l'Arkansas jusqu'à Los Angeles. Mais même à Los Angeles, les rêves survivent rarement à la réalité...



Au tout début du XXe siècle naissait à Chambly une enfant qui se démarqua vite des jeunes filles de son âge. Son aptitude pour le bonheur fut éprouvée par la mort accidentelle de son père alors qu'elle n'avait que huit ans. Mais sa créativité, sa détermination et le support de sa famille eurent raison des obstacles semés sur sa route. A vingt-six ans, femme d'affaires reconnue dans le monde de la haute couture du Golden Square Mile, Gaby Bernier rendait sa première visite à son idole, Coco Chanel, avec qui elle partage de nombreux points communs.

Récipiendaire du Prix des cinq continents la Francophonie.\*

Jocelyne Saucier

Il pleuvait des oiseaux



Vers quelle forêt secrète se dirige la photographe partie à la recherche d'un certain Boychuck, témoin et brûlé des Grands Feux qui ont ravagé le nord de l'Ontario au début du XXe siècle? On ne le saura pas. Boychuck, Tom et Charlie, dorénavant vieux, ont choisi de se retirer du monde. Ils vivent relativement heureux et ont même préparé leur mort. De fait, Boychuck n'est plus de ce monde au moment où s'amène la photographe. Tom et Charlie ignorent que la venue de la photographe bouleversera leur vie. Les deux survivants feront la rencontre d'un personnage aérien, Marie-Desneige. Elle a 82 ans, tous ses esprits, même si elle est internée depuis soixante-six ans. Elle arrivera sur les lieux comme une brise espérée alors que la photographe découvrira que Boychuck était un peintre et que son œuvre était tout entière marquée par le Grand Feu de Matheson. C'est dans ce décor que s'élabore Il pleuvait des oiseaux. Nous voici en plein cour d'un drame historique, mais aussi pris par l'histoire d'hommes qui ont choisi la forêt. Trois êtres épris de liberté et qui ont fait un pacte avec la mort. Un superbe récit à la mesure du grand talent de Jocelyne Saucier.



Janette Bertrand, qui a vécu en couple plus de soixante ans, nous transmet par le biais de la fiction des moyens pour tisser une relation de couple durable. Son roman Lit double réunit quatre couples qui sont les clients de Clara et Étienne, des septuagénaires qui exploitent une ferme de produits bio. Dans la vingtaine, Magali et Samuel confondent amour et folle passion. Nicolas ne partage pas le désir d'enfant de sa femme, Cindy, qui, à trente-huit ans, entend désespérément sonner son tic-tac hormonal. Robert n'a plus de désir pour Mireille, dont la libido s'est décuplée depuis le départ de leurs grands enfants de la maison. Et finalement, Charlène et Jean-Christophe expérimentent les aléas de la famille reconstituée. Comment s'y prennent les couples qui réussissent à traverser toutes les crises sur ce chemin parfois impossible de la vie à deux ? Et qui, malgré tout, continuent de s'aimer? Avec ses personnages hauts en couleur et attendrissants, l'auteure nous dévoile le secret bien gardé de ces unions dites « gagnantes ». On rit, on pleure, on retient son souffle. Du Janette Bertrand tout craché!



Madame Ming aime parler de ses dix enfants vivant dans divers lieux de l'immense Chine. Fabule-t-elle, au pays de l'enfant unique ? A-t-elle contourné la loi ? Aurait-elle sombré dans une folie douce ? Et si cette progéniture n'était pas imaginaire ? L'incroyable secret de Madame Ming rejoint celui de la Chine d'hier et d'aujourd'hui, éclairé par la sagesse immémoriale de Confucius. Dans la veine d'Oscar et la dame rose, de Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran ou de L'Enfant de Noé, Les dix enfants que Madame Ming n'a jamais eus est le sixième récit du Cycle de l'Invisible.

*Notre-Dame-du-Portage a un aboiteau construit au début des années 1980. Cet aboiteau est la limite est des aboiteaux du Kamouraska. En 1942, la revue « Gazette des Campagnes », publiée à Sainte-Anne-de-la-Pocatière, a diffusé un texte écrit en 1874 sur les aboiteaux.*

## **ENDIGUEMENTS OU ABOITEAUX**

*N.D.L.R. – Fréquemment, des renseignements sont demandés sur ces digues un peu spéciales appelées « aboiteaux ». Nous reproduisons ici un travail de Jean-Daniel Schmouth, professeur d'agronomie à l'École d'Agriculture de mars 1861 jusqu'en 1898. Ce document intéressera nos lecteurs, à plusieurs points de vue. Peut-être continuerons-nous prochainement l'histoire de l'ABOITEAU devenu très considérable, de nos jours. Voici textuellement le travail du professeur Schmouth.*

---

## **MISE EN CULTURE DES TERRAINS ENVAHIS PAR LES EAUX SALÉES**

Sur les bords du fleuve Saint-Laurent, et surtout sur la rive Sud, entre Saint-Jean-Port-Joli, dans le comté de l'Islet, et la limite orientale de la Province de Québec, existent de grandes étendues de terrains formés par les atterrissements du fleuve pendant les hautes marées.

Ces terrains quoique généralement très riches, sont néanmoins d'une stérilité presque complète due en grande partie à la présence d'une forte quantité de sel. Pour les rendre propres à la culture, il faudrait leur faire subir certains travaux de préparation que très peu de cultivateurs osent entreprendre malgré les avantages qu'ils en retireraient.

Peu de spéculations aussi profitables que la mise en culture de ces terrains d'alluvions, envahis par l'eau salée à l'époque des hautes marées, et nous appelons tout spécialement l'attention sur cette classe de travaux que chacun peut exécuter, même quand l'alluvion a très peu d'étendue. Aussi, croyons-nous utile

de faire connaître quelques renseignements à cet égard : et, comme le sujet est très important, on nous permettra d'entrer dans quelques détails.

Vivant depuis de longues années dans une des localités où les atterrissements dûs à l'action des marées en eau salée, sont incessants et considérables, nous avons pu étudier leur marche avec un soin tout particulier.

À Sainte-Anne-de-la-Pocatière, et dans une partie de la Rivière-Ouelle, les courants, partant de la côte Nord, charrient une énorme quantité de matières terreuses qui envahissent les rives du fleuve et les couvrent sur de grandes étendues. Par le repos, ces matières terreuses se décomposent et forment d'importants alluvions, aussitôt couverts d'une puissante végétation. Puis de nouvelles couches de terres viennent s'ajouter aux premières; la végétation primitive est remplacée par une autre formée de plantes d'une nature différente. Ces atterrissements successifs exhausent sans cessent les rives, augmentent leur étendue et bientôt les eaux ne peuvent plus les submerger que dans les plus fortes marées de l'automne et du printemps. Sur plusieurs points, les atterrissements se font à raison d'un arpent en profondeur par dix à douze ans.

Le sol ainsi formé est quelque fois sablonneux, mais ordinairement, comme dans les paroisses qui viennent d'être nommées, c'est une terre argileuse assez friable, contenant une certaine portion de sable et quelques parcelles de calcaire. Cette masse terreuse se présente en couche plus ou moins épaisses, alternant avec des lits de débris végétaux.

À première vue, ce terrain semblerait doué d'une très grande richesse, et l'œil est surpris de n'y voir pousser que des herbes marines, grossières et peu fournies; en quelques endroits même ces herbes sont trop peu nombreuses pour couvrir la surface de la terre, laquelle reste nue pendant une grande partie de l'année. En été, quand les pâturages élevés sont trop rasés, les cultivateurs envoient leurs bestiaux sur les grèves durant une dizaine de jours. C'est tout le produit qu'on retire de ces terrains si riches en apparence.

## Les mots du Portage

Cette stérilité des atterrissements est due à la grande quantité de sel qu'ils contiennent. De nombreuses expériences ont été faites dans le but de démontrer l'efficacité du sel en agriculture. Quelques unes ont fait connaître qu'une petite dose de sel peut-être bonne sur les terrains qui n'en contiennent pas, mais toutes ont prouvé que l'excès de sel est nuisible sur tous les sols et dans toutes les cultures.

Pour mettre ces terrains en culture, il faut donc tout d'abord empêcher les eaux salées de les submerger, tout en donnant aux eaux de pluie un écoulement facile, puis de procéder à leur dessalage, c'est-à-dire, à l'enlèvement de l'excès de sel.

Dans nos localités, ces conditions sont remplies de la manière suivante; on défend les atterrissements contre les marées par des digues de terre connues sous le nom d'**aboiteaux**, puis on les dessale en les labourant à plusieurs reprises, afin de les pulvériser et de permettre aux eaux de pluie et à celle provenant de la fonte des neiges de les laver plus promptement.

Les dimensions des aboiteaux et leur prix de revient varient suivant les lieux. Sur la ferme du collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière, on a exécuté, en 1869, un aboiteau de dix arpents de long, qui, avec celui de 1860, forme une longueur totale de 19 arpents y compris deux ailes de six arpents chacune.

Avec cet aboiteau, on a conquis sur le fleuve une étendue de terrain de sept arpents de front sur six de profondeur, soit quarante-deux arpents en superficie. La première partie de cet aboiteau a été construite par les hommes de la ferme dans un temps où la main-d'œuvre était à très bas prix. Chaque arpent linéaire a exigé quinze jours d'ouvrage à un homme aidé d'un bœuf. La seconde a été faite à l'entreprise à raison de \$21 par arpent. À ce dernier prix, les dix-neuf arpents auraient coûté \$399. Le prix de revient pour chaque arpent en superficie conquis sur le fleuve aurait donc été de \$9.50.

La surface de l'aboiteau présente la forme d'un trapèze symétrique de six pieds de largeur à la base, et dix-huit pouces au sommet, sur cinq pieds de hauteur

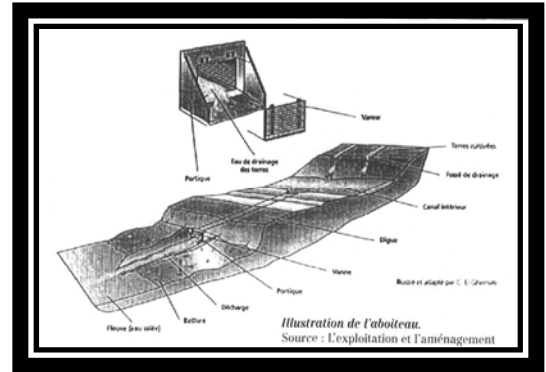
verticale, ramenée à quatre pied et demi par le fou-lage. Les bases partent de cette hauteur et s'abaissent insensiblement jusqu'à ce qu'elles atteignent le niveau du sol à six arpents plus loin.

Si comme on en avait eu d'abord l'intention, on avait construit l'aboiteau entier un demi-arpent plus bas, le coût probable aurait été d'environ \$421 et le superficie conquise sur le fleuve de quarante-cinq arpents et demi, ce qui aurait ramené le prix de revient à environ \$9,32.

L'efficacité des aboiteaux est déterminée par leur forme plutôt que par la résistance des matériaux qui les composent, car ces matériaux ne sont que de la terre engazonnée, prise à la surface du terrain environnant. Nos aboiteaux seraient peut-être plus résistants, si on leur donnait un talus plus doux du côté du fleuve. Mais tels qu'ils sont, ils remplissent parfaitement leur but. On a pour habitude de les engazonner afin de les empêcher d'être entourés par les lames pendant les gros temps.

De distance en distance, l'aboiteau est traversé par des canaux en bois, fermés du côté du fleuve, au moyen de portes ou clapets suspendus sur des charnières. L'eau du fleuve, montant, presse ce clapet, le ferme hermétiquement et elle est ainsi empêchée de s'introduire à l'intérieur du champ. Quand l'eau baisse, le clapet s'ouvre et donne passage à l'intérieur. Pour empêcher cette eau de submerger le terrain, il faut entourer celui-ci d'un fossé large et profond

Quand au dessalage, les travaux énumérés plus haut suffisent, mais leur action est lente. On arriverait certainement plus tôt au but désiré par l'irrigation (opération que la configuration du terrain rend très facile) et par le transport d'une petite quantité de sable, lorsque l'atterrissement est argileux. Les premiers labours pourraient aussi être plus profonds qu'on ne le fait généralement, le dessalage serait peut-être plus lent, mais les racines des plantes cultivées auraient ainsi plus de facilité de s'enfoncer dans le sol.



La première culture que l'on fait porter aux atterrissements dessalés est ordinairement de l'avoine; puis on y crée des pâturages très recherchés des animaux. Mais au bout de quelques années, toutes nos plantes généralement cultivées y donnent des produits très abondants.

L'étendue de terrain que l'on pourrait ainsi conquérir sur le fleuve depuis Saint-Jean-Port-Joli jusqu'à la limite orientale de cette province, est immense. Seulement dans la paroisse de Sainte-Anne, les alluvions ont au-delà de deux lieux de front, sur une profondeur variant de six à quarante arpents. Puis l'anse entre Saint-Denis et Kamouraska et St-André, celle de l'Isle Verte présentent des atterrissements encore plus étendus.

Si un aboiteau unique préservait tous les atterrissements formés dans Sainte-Anne seulement, il rendrait cultivable une surface d'environ 24 000 arpents. La longueur de cet aboiteau y compris les ailes, serait de 1600 arpents linéaires qui, à \$21 de l'arpent, coûterait \$3,486, ce qui porterait le prix de revient à environ \$1.45 par arpent carré conquis sur le fleuve.

N'avions-nous pas raison de dire en commençant, que peu de spéculation n'est aussi avantageuse que la mise en culture de ces atterrissements.

J.-D. Schmouth, professeur d'agronomie à l'École d'Agriculture de Ste-Anne, Ste-Anne-de-la-Pocatière, 27 novembre 1874

**Références :**

*Gazette des Campagnes, Série II – Vol I – No 20, 15 septembre 1942, pages 152 à 154*

*Photographies ; St-Laurent-Portage, Mario Ouimet de Notre-Dame-du-Portage*



*Jean-Daniel Schmouth, professeur d'agronomie à l'École d'Agriculture, de mars 1861 jusqu'en 1898.*



2012-Numéro 2

## Projet de sentier équestre

Par Eve Desrochers, membre du comité de travail

Vous aurez certainement pu le constater en circulant le long des routes de notre territoire, l'attrait des québécois pour les chevaux est grandissant et voir ces élégantes créatures peupler notre paysage est de plus en plus courant.

Voilà possiblement ce qui a amené des citoyens de Saint-François-Xavier-de-Viger à s'allier aux municipalités de Saint-Épiphanie et de Saint-Paul-de-la-Croix afin de *monter une cavalerie* formée de citoyens, d'agents de développement rural ainsi que de la Corporation PARC Bas-Saint-Laurent. Leur mission : créer un sentier de randonnée équestre parcourant les 3 territoires.

Le tracé actuel est déterminé en tenant compte de 2 critères majeurs : offrir aux yeux du promeneur une variété de paysages et assurer des retombées au sein des communautés. Voilà pourquoi le tracé sillonnera entre autres, le cœur de chacun des 3 villages, créant ainsi l'opportunité de prendre contact avec le milieu et d'en découvrir les trésors. Ce concept, aux dires de l'organisme *Québec à cheval*, serait présentement unique au Québec! C'est donc près de 80 km de sentiers qui seront disponibles aux adeptes de sport équestre. C'est-à-dire la possibilité pour les randonneurs de parcourir approximativement 27 km par municipalité soit, selon les données de *Québec à cheval*, l'équivalent de la moyenne de kilomètres parcourus lors d'une journée typique de randonnée.

Afin d'avoir l'expertise nécessaire à la réalisation de ce projet, le comité de travail collabore avec la Corporation PARC Bas-Saint-Laurent, qui assure l'estimation du coût des travaux ainsi que la réalisation de ceux-ci. De plus, le support des représentants de *Québec à cheval* est d'un grand secours. En effet, cet organisme qui a acquis une expertise unique dans le domaine offre à ses membres, en plus d'un service de transmission de données multiples, une gamme d'avantages forts intéressants allant de la publicité aux assurances.

Toujours à la recherche de passionnés des chevaux, le groupe de travail vous invite à communiquer avec les agents de développement des milieux concernés si vous avez un intérêt pour ces activités.

C'est donc avec plein d'enthousiasme que le comité de travail met la main à la pâte intensément d'ici les prochaines semaines pour offrir à la population, le plus tôt possible, la chance d'aller trotter et galoper au gré d'un sentier équestre unique pour notre région!

Voici l'adresse Web d'un blogue citoyen mis de l'avant par Communications Communautaires des Portages (CCDP), un organisme communautaire à but non lucratif préoccupé de citoyenneté, d'information de qualité et diversifiée dans notre vie régionale. Le Blogue citoyen du Bas-du-Fleuve, c'est un lieu d'expression, de débats d'idées et de réflexion sur différents sujets qui nous concernent dans notre vie personnelle, notre vie en société et notre vie régionale. Ce blogue est alimenté par un collectif de 12 blogueurs-euses provenant de chaque MRC du K.R.T.B. qui à tour de rôle écrivent un texte publié chaque dimanche ou plus selon leur réaction spontanée à l'actualité. C'est une façon pour eux d'apporter leur contribution originale et de participer ainsi au débat public.

Les principaux thèmes qui inspirent les blogueurs sont:

- Arts, culture et patrimoine
- Économie
- Santé et mieux-être
- Environnement
- Politique
- Préoccupations sociales et communautaires

L'autre partie qui peut alimenter le blogue... c'est vous! C'est ce qui le rendra encore plus intéressant et stimulera les blogueurs dans cette nouvelle initiative de communications interactives. En effet, à partir des textes, vous pouvez réagir directement pour faire part de vos commentaires, interrogations et réflexions sur les sujets abordés. Vous pouvez le faire, en respectant un code d'éthique et certaines règles déterminées qui assurent une crédibilité au blogue, en considérant que tout ne peut s'écrire sur le Web!

#### La participation citoyenne essentielle dans nos communautés

Aujourd'hui, il faut reconnaître que la participation citoyenne est essentielle dans nos communautés rurales. Cette participation s'exprime de différentes façons et sur différentes questions qui intéressent les citoyens d'une communauté. Elle se traduit principalement dans un engagement dans sa communauté, dans des mobilisations collectives pour mettre de l'avant des changements, des projets utiles pour une collectivité. Elle passe aussi par l'expression de ses idées et ses opinions. Aujourd'hui, il faut reconnaître que les lieux d'expression ont changé, ils se sont diversifiés. Ceux-ci s'actualisent aussi dans un blogue, dans les réseaux sociaux tels que Facebook, Twitter où des idées nouvelles peuvent être lancées, où des personnes ont le goût d'exprimer leurs points de vue. Maintenant, on connaît la force de mobilisation possible à travers ces nouveaux médias interactifs.

Ayez la curiosité d'aller voir ce blogue, d'y jeter un coup d'œil régulièrement, et de faire part de vos commentaires pour alimenter la discussion...Vous y prendrez peut-être goût!

Pour des suggestions ou commentaires sur les articles de la Fenêtre rurale,  
adressez-vous à : [administration@mrc-riviere-du-loup.qc.ca](mailto:administration@mrc-riviere-du-loup.qc.ca)

# Communiqué



COMMISSION SCOLAIRE  
DE KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

École primaire Notre-Dame-du-Portage

539, route du Fleuve, N.D.-du-Portage (Québec) G0L 1Y0

☎ 418-862-5081 • ☎ 418-868-2406

École  
en  
Santé

## ÉCOLE EN SANTÉ

C'est avec un grand plaisir que nous venons vous donner des nouvelles de l'école et particulièrement, de notre approche école en santé. Nous avons un comité formé de parents, d'enseignants, de représentantes des deux CSSS, du technicien en loisirs de la municipalité et de la responsable du service de garde. Nous savons que la santé de nos jeunes est primordiale puisque les statistiques démontrent une augmentation des maladies infantiles en bas âge. Le Ministère de l'éducation du Loisir et du Sport ainsi que le Ministère de la santé ont conclu une entente afin que les écoles puissent travailler sur cette approche « École en santé ». Notre engagement est formel car nous voulons développer de saines habitudes alimentaires et un mode de vie actif pour tous nos élèves.

Dès septembre, tous les parents ont reçu de l'information pour les collations santé à apporter à l'école. De plus, une capsule santé est placée dans l'Info-parents de chaque moi. Différentes activités ont été offertes aux élèves durant toute l'année scolaire.

L'organisme de participation parentale (O.P.P.) s'est aussi engagé à offrir une collation santé à chaque élève au moins une fois par semaine au cours du mois de mars et lors des temps forts de l'année.

Mme Caroline Montminy est venue rencontrer chaque groupe classe pour cuisiner une recette santé au moins deux fois durant l'année. Ils ont pu les déguster, les apprécier et même les refaire à la maison car la recette a été remise à chaque famille.

Plusieurs activités sportives ont été offertes aux élèves. Des activités parascolaires de soccer, basketball et multisports ont permis aux élèves inscrits de faire une activité physique qu'ils ont préalablement choisie. Il y a eu également des sorties à l'extérieur pour patiner, glisser, faire de la raquette et ce, pour tous les élèves. Certaines classes ont établi un horaire pour prendre des marches à chaque semaine. De plus, les élèves ont pu bénéficier de temps supplémentaire intégré à l'horaire pour pratiquer différents sports et jeux qui leur ont permis d'être encore plus actifs.

L'école a reçu la bannière « Iso-Actif » comme reconnaissance pour toutes les activités reliées à une saine alimentation et un mode de vie actif.

Les deux écoles ont été inscrites au « Défi moi j'croque ». Nous avons reçu une mention spéciale avec une bannière mentionnant que nous nous sommes classés au premier rang parmi trente-six autres écoles au Bas St-Laurent.

Afin de favoriser un plus grand respect des élèves entre eux et avec les adultes, des ateliers ont été offerts aux élèves (intimidation, les conflits, les différences..).

Nous sommes très fiers de toutes ces réalisations qui permettent à nos élèves de développer de bonnes habitudes de vie.

*Estelle Dupont*, directrice



## École primaire Notre-Dame-du-Portage

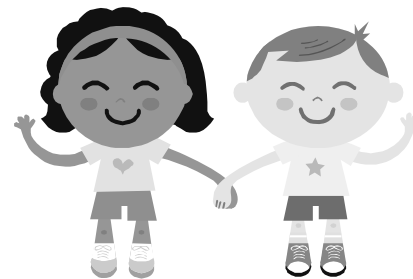
539, route du Fleuve, N.D.-du-Portage (Québec) G0L 1Y0  
☎ 418-862-5081 • 📠 418-868-2406



« Je sais garder les enfants »

Le 20 avril 2012, huit (8) élèves de l'école ont suivi le cours « Je sais garder les enfants ». Ils l'ont tous réussi avec succès, se méritant ainsi un certificat émis par l'Ambulance Saint-Jean. Voici ceux qui sont présentement prêts à offrir leurs services pour garder vos enfants en toute sécurité.

Mélissa Gagnon	418-867-1989
Camille Gougoux	418-867-3466
Gabrielle Gougoux	418-867-3466
Louis-Alexandre Lemelin	418-868-1298
Laura Noël	418-863-5334
Vincent Ouellet	418-860-4508
Rosalie Pelletier	418-862-7438
Félix Roy	418-867-4887



Félicitations à toutes et à tous!

Estelle Dupont, directrice

### *Renconnaissance au « Trio »*

**Dimanche le 24 juin, à 11h30**, après la messe dominicale, le Conseil de Fabrique organise une petite fête **à l'église** pour souligner l'apport inestimable de trois de nos paroissiennes à la vie de la paroisse, pendant près d'un quart de siècle. Nous les connaissons sous le nom du « Trio ». Ce sont **Mmes Ghislaine et Rachel Bérubé et Edmée Dubé**. Nous soulignerons les **24** années au cours desquelles ces trois dames ont constitué le « Trio » et chanté un samedi et un dimanche (longtemps aux deux messes) par mois, en plus de tous les autres offices spéciaux de l'année (Semaine sainte, funérailles,...). Nous soulignerons également les **16** années au cours desquelles elles ont fait partie de la chorale de notre paroisse, **16** années où **Mme Edmée Dubé a agi comme directrice de notre chorale**. Nous devons bien cela à nos « voix célestes ».

Nous vous invitons à faire un spécial pour venir leur dire un « *Grand Merci!* ».

Source : Fabrique de Notre-Dame-du-Portage

Lise Pelletier, Inf, M. Sc, MPRD  
Médiatrice agréée (IMAQ et IAMC)

Tél : 418-862-1850

« S'écouter, pour  
s'entendre... »



Services en milieux de travail  
Services aux personnes et  
groupes de la communauté

Médiation, prévention et règlement des conflits  
Accompagnement et formation en communication  
collaborative

Courriel : [jlisepelletier@videotron.ca](mailto:jlisepelletier@videotron.ca)

Site internet : [www.lisepelletier.ca](http://www.lisepelletier.ca)

#### Le bonheur : Tome 6 : L'argent rend-il heureux?

Qui refuserait de recevoir un **million** de dollars? Surement pas moi, et vous? L'argent nous permet de nous procurer des biens et certains avantages. Environ 70% des gens croiraient que l'argent fait le bonheur, mais en fait, l'argent ne contribuerait que pour 1 à 4% des facteurs favorisant le sentiment de bien-être.

Si je gagnais un **million** de dollars, je serais sûrement très excitée les premiers temps. Que de beaux projets je pourrais enfin réaliser! Un spécialiste renommé en sciences politiques des USA, Robert E. Lane, pose la question suivante : « Pourquoi y a-t-il tant de gens malheureux et déprimés dans les pays riches? » Par ailleurs, ceux qui voyagent dans les pays pauvres remarquent les beaux sourires des gens à leur égard et leur dévouement souvent gratuit. Difficile à comprendre???

Les études sur le sujet nous apprennent que dès que l'on dépasse le seuil de pauvreté, un revenu plus élevé ne contribue presque plus au bonheur. Quand la **prospérité** augmente, on accorde plus d'importance au **monde mental et rationnel**. Les individus font de moins en moins confiance aux autres et à leurs institutions politiques. Alors, **la solidarité familiale et l'intégration dans la communauté** s'érodent tragiquement. Celles-ci référant principalement au **monde émotionnel**, apparaissent alors l'anxiété et la dépression en l'absence de vie affective satisfaisante.

Prochain article en juillet : **Un bel été en famille avec peu de dépenses...**

**Lise Pelletier**, médiatrice agréée IMAC et IAMC.

Finissante à la Maîtrise en prévention et règlement des différends, Univ. Sherbrooke.

**BIBLIOPASSION**  
Louis & Thérèse Vadeboncoeur

Livres anciens & modernes

[www.abebooks.com](http://www.abebooks.com)  
Cliquer 'Bookstores', entrer 'Bibliopassion'

[thevad@videotron.ca](mailto:thevad@videotron.ca)

Boulangerie  
Artisanale

Café sympathique  
Sandwicherie originale

288-290, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup Qc  
G5R 1A8  
418-862-0650  
WWW.PAINGAMIN.CA

SIA  
SERVICE INTER-AGENCES

IMMEUBLES  
**GLMC**  
INC  
Agence immobilière

103, rue de l'Hôtel-de-Ville  
Rivière-du-Loup G5R 4P9

Bureau: 418 862-9015  
Cellulaire: 418 863-2007  
[dmarquis@glmc.ca](mailto:dmarquis@glmc.ca)

[glmc.ca](http://glmc.ca)

DENIS MARQUIS Courtier immobilier

**Marché conclu!**

**CONTENEUR**  
**PERREault GAGNÉ**

SERVICE DE TRANSPORT PAR CONTENEUR

Yvan Perreault, propriétaire  
Tél. : (418) 868-1222

Les Entreprises Perreault Gagné inc.  
195, Route de la Montagne, Notre-Dame-du-Portage (Québec) G0L 1Y0



# Petites annonces

Sûreté du Québec :  
911  
310-4141  
Cellulaire : \*4141

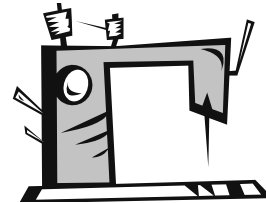


## OFFRE DE SERVICE AU MOULIN À COUDRE DU PORTAGE

Je vous offre mes services pour :

- \* La réparation et l'ajustement de vos vêtements.
- \* La confection de coussins, petits rideaux, nappes et autres objets décoratifs.
- \* Service rapide à bon prix! Sur rendez-vous. Au plaisir de vous servir.

Yolande Imbeault : 418 863-4812



## A VENDRE

Moniteur TV pour brancher une caméra de surveillance 12po noir et blanc 35\$ et magnétoscope à cassette VHS + 3 cadeaux gratuits 50\$. Prix négociable . Après 18h 418-862-0147



## OFFRE D'EMPLOI

Belle petite famille cherche une personne de confiance (10-12 heures par semaine) pour entretien ménager, cuisine, travaux légers et gardiennage au besoin. Références demandées. Salaire à discuter. 418-860-4615



## ENTRETIEN DIVERS

Entretien de terrain et gazon, menuiserie et autres travaux.  
Contactez Pierre-Alexandre Tardif au 418-868-9476.



## OFFRE D'EMPLOI

Vous avez besoin d'une gardienne fiable, dynamique et responsable pour s'occuper de vos enfants? Je m'appelle Alexandra Bouillon, j'aurai 14 ans en juillet et je suis en secondaire 2. J'ai suivi mes cours Gardiens Avertis et de RCR (avril 2012). J'ai de l'expérience auprès des enfants de 6 mois à 12 ans, je suis créative et débrouillarde et ... je suis disponible! Vous pouvez me rejoindre au 418-816-0855 et il me fera plaisir de garder vos enfants, que ce soit pour quelques heures, le soir ou la fin de semaine... ou même à la journée durant l'été.



## OFFRE D'EMPLOI

Préposée aux chambres, 1 poste à temps plein , disponible maintenant, ainsi que deux postes de massothérapeutes. Communiquez au 418-862-3601.



## Calendrier des réunions du conseil municipal

3 juillet  
6 août  
5 septembre

1 octobre  
5 novembre  
3 décembre

JUIN 2012						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

JUILLET 2012						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

- 16 juin, Ouverture de la piscine à 11h
- 18 juin, Collecte de gros rebuts
- 18 et 19 juin Point de chute de vêtements usagés au garage municipal
- 19 juin, Rencontre de consultation au gymnase de l'école primaire de NDP
- 23 et 24 juin, Activités de la Fête nationale
- 25 juin, 2 juillet, jours fériés, bureau fermé
- 25 juin, Camp de jour ouvre ses portes
- 3 juillet, Réunion du conseil municipal à 19h30, salle Gilles Moreau du Chalet des sports
- 6-7 juillet, Spectacle 2012 du Groupe Hommage
- 21 juillet, Marché champêtre



## NOUVEL HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE POUR LA SAISON ESTIVALE.

### Bibliothèque municipale

#### Heures d'ouverture

**Mercredi : 19h00 à 20h30**

Entrée : porte centrale de l'école

#### Bénévole(s)

Aubert Ouellet  
 Jean-Guy Pelletier  
 Louis Vadeboncoeur, représentant municipal  
 Céline Bellefleur  
 Danielle Guimond  
 Diane Joly  
 Francine Pelletier  
 Jacinthe Leblanc, responsable  
 Lisette Lepage  
 Madeline Lepage  
 Monique Dickner  
 Nicole Buissière  
 Sonia Landry



**Association des plus beaux villages**